

總目 143 – 政府總部：公務員事務局

管制人員：公務員事務局常任秘書長會交代本總目下的開支。

二零二三至二四年度預算 8.296 億元

二零二三至二四年度的編制上限(按薪級中點估計的年薪值)相等於由二零二三年三月三十一日預算設有的 650 個非首長級職位，增至二零二四年三月三十一日的 686 個，增幅為 36 個。 5.436 億元

此外，預算於二零二三年三月三十一日設有的 23 個首長級職位，增至二零二四年三月三十一日的 27 個，增幅為 4 個。

管制人員報告

綱領

綱領(1)局長辦公室

這綱領納入政策範圍 27：政府內部服務(公務員事務局局長)。

綱領(2)人力資源管理

這些綱領納入政策範圍 26：由中央管理的公務員事務(公務員事務局局長)。

綱領(3)翻譯和傳譯服務及法定語文的使用

綱領(4)公務員培訓

詳情

綱領(1)：局長辦公室

	2021-22 (實際)	2022-23 (原來預算)	2022-23 (修訂)	2023-24 (預算)
財政撥款(百萬元)	8.6	8.8	8.9 (+1.1%)	9.1 (+2.2%)
				(或較 2022-23 原來 預算增加 3.4%)

宗旨

2 宗旨是確保公務員事務局局長辦公室順利運作。

簡介

3 公務員事務局局長辦公室負責為公務員事務局局長提供行政支援，以協助他執行職務。工作包括籌劃和協調局長的公務、傳媒及地區活動，以及執行各項有關安排。

綱領(2)：人力資源管理

	2021-22 (實際)	2022-23 (原來預算)	2022-23 (修訂)	2023-24 (預算)
財政撥款(百萬元)	424.1	415.4	421.8 (+1.5%)	440.3 (+4.4%)
				(或較 2022-23 原來 預算增加 6.0%)

宗旨

4 宗旨是提升公務員的幹勁、抱負及知識水平，以確保香港擁有一支廉潔奉公、為人信賴、富責任感的公務員隊伍，為市民提供優質服務。

簡介

5 公務員事務局在本綱領下的主要職責是：

- 招聘和留用正直優秀的人才；
- 採用和推廣良好的人力資源管理措施，以提高服務效率和質素；以及
- 促進管方與員工之間穩定和睦的關係。

6 二零二二至二三年度內，公務員事務局已：

- 檢視和更新了為招聘公務員而設的《基本法》測試的考核內容，以及推出「基本法及香港國安法測試」，以考核所有考生的《基本法》及《香港國安法》知識；
- 為公務員薪俸及服務條件常務委員會(薪常會)進行薪酬水平調查提供支援；
- 優化動員機制，增設「全政府動員」級別，確保需要大量人手處理的重大事故出現時，能立即動員公務員組成應急隊伍；
- 檢討《公務員事務規例》有關計算和扣減假期的規定；
- 繼續透過各項嘉獎計劃，包括「公務員事務局局長嘉許狀計劃」及「公務員優質服務獎勵計劃」，鼓勵公務員提供優質公共服務，以及表揚表現卓越的人員；
- 對行為不當或違法的公務員繼續採取零容忍態度，例如在二零二二至二三年度首九個月內向 50 名人員作出免職懲罰；以及
- 舉辦經驗分享研討會、工作坊和探訪活動，以鞏固並深化部門向公務員推廣職業安全和健康的工作。

二零二三至二四年度需要特別留意的事項

7 二零二三至二四年度內，公務員事務局將會：

- 檢視和更新《公務員守則》，以確保公務員恪守一套共同基本信念及行事原則，並協助公務員清楚理解他們所肩負的責任，對公務員的日常工作、決策和行為起指導作用；
- 推出「行政長官表揚榜」獎勵計劃，定期公開表揚優秀並具示範作用的團隊或人員；
- 繼續監察各項延長公務員服務年期的彈性措施(包括「退休後服務合約計劃」、經調整的繼續受僱機制及最後延長服務的修訂安排)的執行情況；
- 繼續控制公務員編制，並同時保持效率，以支援政府推展各項措施和確保公務員隊伍穩步發展；
- 制訂措施以提升處理紀律個案的效率及效能，從而優化公務員紀律機制；
- 制訂措施以加強管理表現欠佳人員的效率及效能，從而加強對表現欠佳人員的管理工作；
- 與廉政公署保持合作，在「誠信領導計劃」下，維持並加強公務員的廉潔誠信文化；
- 繼續向公務員推廣職業安全 and 健康；
- 繼續致力維持和提高公務員隊伍的士氣，並鼓勵各局和部門更充分善用各項嘉獎計劃，表揚傑出的模範員工，推動公務員精益求精；
- 繼續為薪常會進行薪酬水平調查提供支援，並密切留意薪酬水平調查的進度；
- 繼續監察薪常會進行醫生職系的職系架構檢討的進度，以及在職系架構檢討完成並在諮詢有關決策局／部門和職方的意見後，跟進薪常會的建議；以及
- 更新《公務員事務規例》有關計算和扣減假期的規定。

綱領(3)：翻譯和傳譯服務及法定語文的使用

	2021-22 (實際)	2022-23 (原來預算)	2022-23 (修訂)	2023-24 (預算)
財政撥款(百萬元)	146.5	144.4	151.9 (+5.2%)	162.1 (+6.7%)
				(或較 2022-23 原來 預算增加 12.3%)

宗旨

8 宗旨是配合政府的法定語文政策，為各局和部門提供有效率和妥善的翻譯和傳譯服務，以及其他語文支援服務，以方便公務員使用兩文三語處理公務。

簡介

9 公務員事務局在這綱領下的主要職責是：

- 為各局和部門提供翻譯和傳譯服務；
- 就兩種法定語文的使用事宜，向公務員提供意見，並審核中文和英文擬稿；
- 管理法定語文主任、即時傳譯主任和繕校員職系；

- 就公務員使用法定語文事宜，向各局和部門提供意見，包括提供語文諮詢服務和就語文訓練課程給予意見；以及
- 提供多元化的支援服務，以方便公務員使用兩文三語處理公務，包括透過電話熱線解答有關語文應用的查詢；編製公文寫作手冊和電子辭彙等參考資料；以及舉辦活動提高公務員對語言和文化的興趣。

10 二零二二年，即時傳譯、翻譯和審稿工作方面，均能應付服務需求。公務員事務局繼續幫助公務員在公事上使用中文及英文。除編製公文寫作手冊和電子辭彙等參考資料外，也出版語言文化專題季刊《文訊》，以及參與《香港增補字符集》和 ISO 10646 標準的相關工作，方便各界人士通過電子媒介準確地交換中文資訊。此外，又為公務員舉辦與語文有關的活動。

11 衡量傳譯、翻譯和審稿服務表現的主要準則有：

指標

	2021 (實際)	2022 (實際)	2023 (預算)
所提供的即時傳譯服務(會議次數)	1 098	1 107	1 140
所提供的翻譯服務(字數)	8 764 370	7 686 240	8 200 000
所提供的審核公務員擬稿(多為中文)服務(字數).....	6 404 600	6 565 320	6 500 000

二零二三至二四年度需要特別留意的事項

12 二零二三至二四年度內，公務員事務局將會繼續：

- 致力為各局和部門提供有效率和妥善的傳譯、翻譯和審稿服務；
- 提供多元化的支援服務，以方便公務員使用兩文三語處理公務；以及
- 就法定語文的使用事宜，向公務員提供意見。

綱領(4)：公務員培訓

	2021-22 (實際)	2022-23 (原來預算)	2022-23 (修訂)	2023-24 (預算)
財政撥款(百萬元)	144.4	176.5	162.5 (-7.9%)	218.1 (+34.2%)
				(或較 2022-23 原來 預算增加 23.6%)

宗旨

13 宗旨是制定培訓政策，並就培訓事宜支援各局和部門，確保公務員具備所需的工作態度、知識和技巧服務市民。

簡介

14 公務員事務局在本綱領下的主要職責是：

- 制定及實施培訓政策，以協助政府推行中央政策及人力資源管理措施；
- 制定培訓規則，以便利培訓活動的管理及參與；
- 提供及統籌公務員培訓課程，例如國家事務研習及高級公務員發展等課程；
- 就人力資源發展為各部門提供顧問及諮詢服務；以及
- 在政府內推廣持續進修的文化。

15 隨着公務員學院在二零二一年十二月成立，公務員事務局已推出一系列措施，以進一步加強公務員培訓。二零二三至二四年度內，公務員事務局轄下的公務員學院將進行架構重組，加強學院的能力，以培訓公務員的領導才能、加深他們對國家發展的認識，以及建立以民為本的服務文化。因此，由二零二三年起，相關服務表現指標已作出修訂，以反映有關變動。公務員事務局會繼續檢討所提供的培訓項目，以應對整體公務員的培訓需要，並會按需要調整相關服務表現指標。

總目 143 – 政府總部：公務員事務局

16 截至二零二二年，有關公務員培訓和發展的衡量服務表現準則主要有：

指標@

	2021 (實際)	2022 (實際)	2023 (預算)δ
網上學習項目			
學習資源數量	2 320	2 400	—
網頁閱覽次數	6 289 800	6 310 000	—
《公務員易學網》瀏覽人次	844 300	680 000	—
課堂教學培訓及跟進工作			
高級領導發展課程			
受訓人數	2 400	2 100	—
學員受訓日數	4 400	3 800	—
國家事務研習課程			
受訓人數	24 500	29 200	—
學員受訓日數	11 300	19 800	—
管理課程			
受訓人數	35 300	35 000	—
學員受訓日數	39 600	33 800	—
語文課程			
受訓人數	18 900	16 600	—
學員受訓日數	22 100	19 000	—
為部門提供的服務			
提供顧問服務的次數	250	250	—
向部門提供諮詢意見的次數	1 580	1 600	—
學習推廣計劃	21	20	—

@ 包括公務員學院、政務職系部(負責政務主任職系人員)和一般職系處(負責行政主任、文書及秘書職系人員)提供的培訓，而有關一般職系處培訓的財政撥款已納入綱領(2)。

δ 由二零二三年起有關公務員培訓和發展的衡量服務表現準則主要載列於第 17 段。

17 由二零二三年起有關公務員培訓和發展的衡量服務表現準則主要載列如下。當中的培訓項目是指各類學習活動，例如課程、研討會、訪問、交流和暫駐計劃。

指標

	2021 (實際)	2022 (實際)	2023 (計劃)
提升治理和領導能力§			
培訓項目數量	—	—	26
受訓人數	—	—	2 600
學員受訓日數	—	—	10 000
認識憲制秩序和國家發展和策略‡			
培訓項目數量	—	—	28
受訓人數	—	—	20 000
學員受訓日數	—	—	32 000
建立以民為本的服務文化 Δ			
培訓項目數量	—	—	20
受訓人數	—	—	9 600
學員受訓日數	—	—	6 800

總目 143 – 政府總部：公務員事務局

	2021 (實際)	2022 (實際)	2023 (計劃)
提升專業能力 Φ			
培訓項目數量.....	—	—	100
受訓人數	—	—	30 500
學員受訓日數.....	—	—	37 900
推廣持續進修的文化			
新增網上學習資源數量	—	—	70
網上學習人次.....	—	—	700 000
§ 例子包括有關領導能力、公共政策、國際視野、社區參與、媒體及危機應對的培訓，以培育公務員隊伍內具潛質的人員，達到有效管治。			
‡ 例子包括在本地和內地舉辦有關香港特別行政區(香港特區)憲制秩序、國家安全，以及國家發展和策略的培訓，以加強公務員的國家觀念和維護國家安全的意識。			
Δ 例子包括有關改善服務和團隊協作的培訓，使公務員團結一致，勤政為民。			
Φ 例子包括有關公務員隊伍的一般管理、創新及科技應用、語文及傳意，以及人力資源管理的培訓，以提升公務員的專業能力。			

二零二三至二四年度需要特別留意的事項

18 二零二三至二四年度內，公務員事務局會：

- 推行《二零二二年施政報告》內有關提升公務員培訓的各項措施，特別是加深公務員對香港特區憲制秩序及國家發展和策略的認識，培養公務員的愛國精神和以民為本的服務文化；
- 設立公共領導培訓中心和專業發展培訓中心，加強為公務員提供管治、領導才能和公共政策制訂方面的培訓，並提升他們的專業發展；
- 建立有系統的培訓架構，並訂明各級人員必須參與的培訓課程；
- 繼續與其他相關決策局和部門緊密合作，跟進觀塘綜合發展項目，當中包括為公務員學院提供長遠院址；以及
- 繼續加強網上學習資源，以推廣持續進修的文化。

總目 143 – 政府總部：公務員事務局

	財政撥款分析			
	2021-22 (實際) (百萬元)	2022-23 (原來預算) (百萬元)	2022-23 (修訂) (百萬元)	2023-24 (預算) (百萬元)
綱領				
(1) 局長辦公室.....	8.6	8.8	8.9	9.1
(2) 人力資源管理.....	424.1	415.4	421.8	440.3
(3) 翻譯和傳譯服務及法定語文的 使用.....	146.5	144.4	151.9	162.1
(4) 公務員培訓.....	144.4	176.5	162.5	218.1
	723.6	745.1	745.1	829.6
			(—)	(+11.3%)
				(或較 2022-23 原來 預算增加 11.3%)

財政撥款及人手編制分析

綱領(1)

二零二三至二四年度的撥款較二零二二至二三年度的修訂預算增加 20 萬元(2.2%)，主要由於有關個人薪酬的撥款增加。

綱領(2)

二零二三至二四年度的撥款較二零二二至二三年度的修訂預算增加 1,850 萬元(4.4%)，主要由於預計二零二三至二四年度淨增加 11 個職位所需的個人薪酬增加。

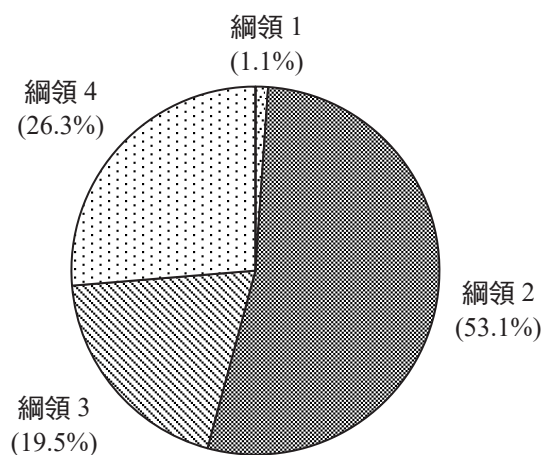
綱領(3)

二零二三至二四年度的撥款較二零二二至二三年度的修訂預算增加 1,020 萬元(6.7%)，主要由於二零二三至二四年度有關薪金的撥款增加。

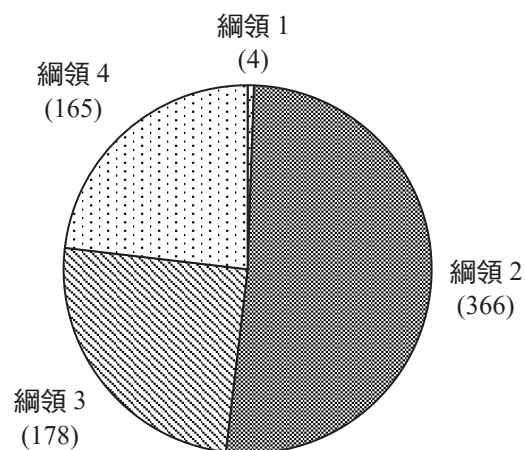
綱領(4)

二零二三至二四年度的撥款較二零二二至二三年度的修訂預算增加 5,560 萬元(34.2%)，主要由於預計二零二三至二四年度淨增加 29 個職位所需的個人薪酬增加，以及有關訓練費用的撥款增加。

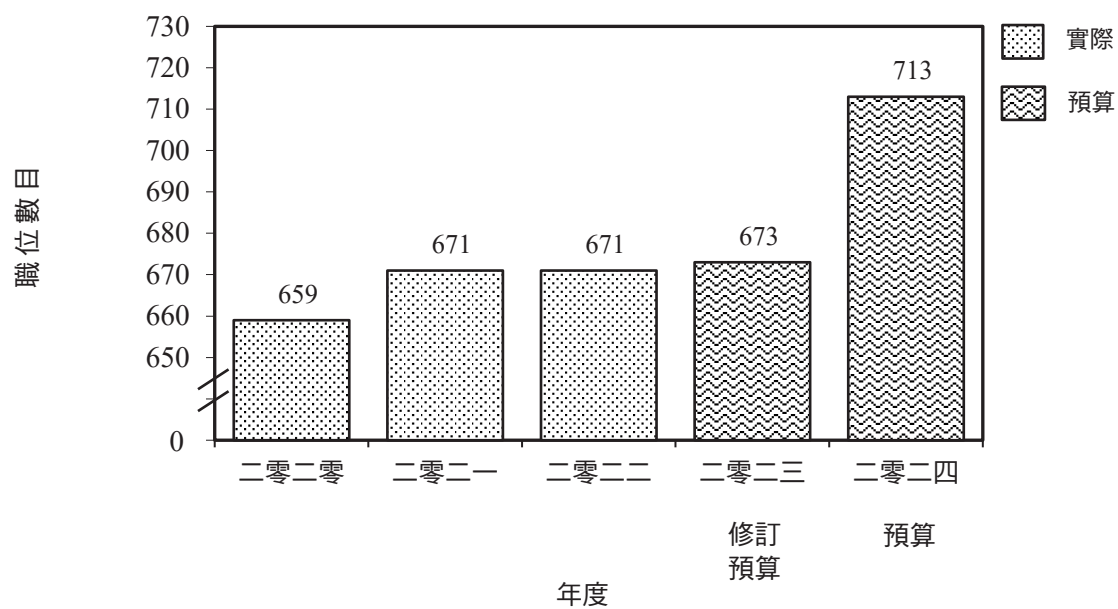
各綱領的撥款分配情況
(二零二三至二四年度)



各綱領的員工人數
(截至二零二四年三月三十一日止)



編制的變動
(截至三月三十一日止)



總目 143 – 政府總部：公務員事務局

分目 (編號)	2021-22 實際開支	2022-23 核准預算	2022-23 修訂預算	2023-24 預算
	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
經營帳目				
經常開支				
000 運作開支	723,584	745,093	745,093	829,564
經常開支總額	723,584	745,093	745,093	829,564
經營帳目總額	723,584	745,093	745,093	829,564
開支總額	723,584	745,093	745,093	829,564

總目 143 – 政府總部：公務員事務局

按分目列出的開支詳情

二零二三至二四年度公務員事務局所需的薪金及開支預算為 829,564,000 元，較二零二二至二三年度的修訂預算增加 84,471,000 元，而較二零二一至二二年度的實際開支增加 105,980,000 元。

經營帳目

經常開支

2 在分目 000 運作開支項下的撥款 829,564,000 元，用以支付公務員事務局的薪金、津貼及其他運作開支。撥款較二零二二至二三年度的修訂預算增加 84,471,000 元(11.3%)，主要由於二零二三至二四年度淨增加 40 個職位和有關訓練費用的撥款增加。

3 截至二零二三年三月三十一日止，公務員事務局的人手編制有 673 個常額職位。預期二零二三至二四年度淨增加 40 個職位。在某些限制下，管制人員可按獲授權力，在二零二三至二四年度開設或刪減非首長級職位，但所有該類職位按薪級中點估計的年薪值不能超過 543,553,000 元。

4 在分目 000 運作開支項下的財政撥款分析如下：

	2021-22 (實際) (\$'000)	2022-23 (原來預算) (\$'000)	2022-23 (修訂預算) (\$'000)	2023-24 (預算) (\$'000)
個人薪酬				
— 薪金	498,044	492,442	516,761	560,814
— 津貼	12,870	13,903	15,302	16,052
— 工作相關津貼	65	2	185	2
與員工有關連的開支				
— 強制性公積金供款	817	729	752	645
— 公務員公積金供款	25,566	28,566	29,658	37,569
部門開支				
— 訓練費用	49,459	88,019	71,015	95,462
— 一般部門開支	136,763	121,432	111,420	119,020
	<u>723,584</u>	<u>745,093</u>	<u>745,093</u>	<u>829,564</u>